Chambre des Représentants.

SEANCE DU 23 JUILLET 1903

Projet de loi relatif à la revision des traitements des juges de paix et des greffiers (1).

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

ARTICLE PREMIER.

Remplacer les litt. *b*, *c* et *d* du n° I de l'article 1^{er} par le texte suivant :

b) De 250 francs aux greffiers des conseils de guerre et aux greffiers adjoints de la cour militaire et des tribunaux de première instance;

c) De 200 francs aux greffiers adjoints des conseils de guerre;

Remplacer les litt. *b*, *c* et *d* du n° II de l'article 1^{er} par le texte suivant :

b) De 250 francs aux greffiers des justices de paix de seconde et de troisième classe;

c) De 200 francs aux greffiers des justices de paix de quatrième classe.

ART. 7.

Supprimer dans l'article 7 les mots : « depuis sept ans au moins ».

EERSTE ARTIKEL.

De litt. *b*, *c* en *d* van n° I van het eerste artikel te vervangen door den voigenden tekst :

b) Met 250 frank, de jaarwedden van de griffiers bij de krijgsvaden en van de toegevoegde griffiers bij het militair gerechtshof en de rechtbanken van eersten aanleg;

c) Met 200 frank, de jaarwedden van de toegevoegde griffiers bij de krijgsvaden;

Litt. *b*, *c* en *d* van n° II van het 1^{ste} artikel te vervangen door den navolgenden tekst :

b) Met 250 frank, de jaarwedden van de griffiers bij de vredegerichten der tweede en der derde klasse;

c) Met 200 frank, de jaarwedden van de griffiers bij de vredegerichten der vierde klasse.

ART. 7.

In artikel 7, de woorden « sedert ten minste zeven jaar » te doen wegvallen.

(1) Projet de loi, n° 11
Rapport, n° 118
Amendements, n°s 155 (session de 1901-1902) et 214. (session de 1901-1902).

Ant. 8^{bis}.

Introduire entre les articles 8 et 9 un nouvel article ainsi rédigé :

Les greffiers en chef, greffiers et greffiers adjoints en fonctions au moment de la mise en vigueur de la présente loi, dont les traitements, calculés jusqu'à l'âge légal de la mise à la retraite d'après les bases de la présente loi, n'atteindraient pas une somme égale ou supérieure à celle qui serait résultée des dispositions de la loi du 25 novembre 1889, continueront à recevoir les traitements établis par cette dernière loi.

ARTICLE FINAL.

Ajouter un article final ainsi rédigé :

La présente loi sera obligatoire le premier jour du mois qui suivra sa publication.

Ant. 8^{bis}.

Tusschen de artikelen 8 en 9 een nieuw artikel in te lasschen, luidende :

De hoofdgriffiers, de griffiers en toegevoegde griffiers die in bediening zijn op 't oogenblik van het in werking treden dezer wet en wier jaarwedden, berekend, naar de grondslagen van deze wet, tot den wettigen leeftijd voor pensioen, niet mochten bereiken eene som gelijk aan of hooger dan die welke zou zijn voortgesproken uit de bepalingen der wet van 25 November 1889, blijven de bij deze laatste wet bepaalde jaarwedden genieten.

SLOTARTIKEL.

Aan het wetsontwerp een slotartikel toe te voegen, luidende :

Deze wet zal van kracht zijn den eersten der maand volgende op hare afkondiging.

J. VAN DEN HEUVEL.